



PREPARAN SUS ARMAS.— Teherán, Irán, septiembre 26. Guardias revolucionarios iraníes preparan sus armas hoy ante un posible ataque de las fuerzas de Irak.

La Mediación Islámica Aceptan Irán e Iraq

NACIONES UNIDAS, septiembre 26. (AP).— Irán e Irak dieron a entender que aceptarán la mediación de países islámicos tendiente a poner fin al conflicto armado en-

tre ambos países, según dijo hoy una importante figura de la conferencia islámica.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Pakistán, Aga Shahi, así lo

reveló luego de tomar parte en una reunión de la delegación de los países de la Conferencia Islámica ante las Naciones Unidas.

Los países islámicos han tratado de organizar una mediación que ponga fin a la guerra entre las dos naciones musulmanas, pero la iniciativa había quedado estancada a raíz de la falta de garantías de que las autoridades de Teherán y Bagdad recibirían

—Favor pase a la página 19.

Hoy en la Historia

Por The Associated Press.

Hoy es sábado, 27 de septiembre, el 271° día de 1980. Faltan 95 días para que termine el año.

Acontecimientos salientes en la fecha:

1540.— El Papa Pablo III aprueba la creación de la Compañía de Jesús.

1545.— Cédula de Carlos V concediendo a San Salvador el título de Leal

—Favor pase a la página 21.

Refinerías de Petróleo en Llamas en Irán-Iraq

BAGDAD, septiembre 26. (AP).— El Gobierno informó esta noche que aviones iraquéses bombardearon la refinería de petróleo de Teherán, en represalia por los últimos ataques aéreos iraníes, pocas horas después de anunciar que estaba dispuesto a negociar un acuerdo que ponga fin al conflicto armado.

Por su parte, la Agencia noticiosa oficial iraní Pars afirmó que aviones iraquéses atacaron el sector oeste de Teherán a las 19:30 hora local (10:30 EST), sin agregar otros detalles.

Un comunicado del Alto Mando militar iraqués, transmitido por Radio Bagdad, indicó que el ataque fue llevado a cabo a las 8:00 EST y amenazó con efectuar nuevas incursiones a menos que Irán se abstenga de bombardear instalaciones petroleras iraquésas.

Minutos después del anuncio, Radio Teherán interrumpió la transmisión de un sermón religioso e instruyó a los motoristas de la capital a "apagar las luces y permanecer donde se encuentren hasta nuevo aviso".

Más tarde, la emisora ordenó la evacuación in-

mediata de todos los civiles que se encontraran en las proximidades del Aeropuerto Internacional de Mehrabad, en Teherán, "por razones de seguridad".

El comunicado iraqués expresó que los bombardeos iraníes de "objetivos económicos y civiles" constituyen una "brutal violación de tradiciones internacionales y no pueden ser tolerados más".

Sin embargo, la refinería petrolera de Abadan, una de las más grandes del mundo, que se levanta en esa asediada ciudad iraní, junto al Canal de Shatt-Al-Arab, ha estado ardiendo desde el martes.

Por su parte, aviones

iraníes han estado bombardeando la principal refinería iraquésa, en la ciudad portuaria meridional de Basrah y hoy efectuaron varias incursiones contra los centros petroleros de Kirkuk y Mosul, en el norte de Irak.

Comunicados del Alto Mando iraqués afirmaron horas antes que once aviones iraníes fueron derribados durante el quinto día de lucha abierta entre los dos países.

El blanco principal de los últimos ataques fueron Kirkuk y Mosul, dos importantes centros petroleros en el norte del país cuya producción es en-

—Favor pase a la página 19.

Millares de Extranjeros Huyen de Zona de Guerra

AL-ABDALI (Kuwait), septiembre 26. (UPI).— Millares de extranjeros huyeron de Irak, refugiándose en Kuwait en el sur, y en Jordania en el Oeste, para alejarse del conflicto creciente entre Irán e Irak.

Algunos atravesaron el desierto a pie hasta la frontera kuwaití. Otros llegaron a Amman en convoyes organizados por sus embajadas o por las compañías para las que trabaja-

jan.

Muchos, como el herido petrolero tejanó Raymond Delunna, huyeron solamente con las ropas que vestían. Delunna fue evacuado a través de Kuwait a Amsterdam, donde se le atendió de heridas de metralla que recibió en un brazo y una pierna; cuando cazas Phantom F-4 iraníes bombardearon y ametrallaron la planta petrolquímica de Basora, en el sur de Irak.

"Sólo me lastimé un brazo y la pierna izquierda y sufrí una pequeña conmoción", expresó Delunna.

"Estaba en el complejo petrolquímico y me preparaba a iniciar las tareas, cuando vinieron los aviones iraníes. No pude ver bien cuántos eran. Cuando alguien lo está ametrallando, uno no mira cuántos son. Bombardearon seriamente nuestro motel, también, pero no sé cuántos resultaron heridos. Lo único que tengo es lo que llevo encima. Un par de pantalones, la cámara con la que trabajaba y un par de zapatos".

Otro obrero petrolero tejanó, Briceson Cook de 31 años, acusó a la compañía donde trabaja de haber

—Favor pase a la página 11.

Sadat Pide Ayuda para Derrocar a Khomeini

SAN FRANCISCO, septiembre 26. (UPI).— En una entrevista publicada en el Diario San Francisco Examiner, el Presidente egipcio, Anwar Sadat, dijo que el Ayatollah Ruhollah Khomeini debería ser derrocado y pidió la ayuda de Estados Unidos para lograrlo.

"En nombre de Dios, sean vigilantes esta vez y no pierdan la oportunidad ni se la den a la Unión Soviética sin hacerla pagar duramente", dijo Sadat al corresponsal de Examiner, John Wallach, en El Cairo.

"Después de lo que he visto —la integridad de

Irán destruida— créanme, me gustaría ver cualquier cosa en lugar de Khomeini, cualquiera, cualquiera. Si no son derrocados, por lo menos esto (la lucha iraní-iraquí) será un duro golpe para la revolución de Khomeini.

"Ellos (los iraníes) tienen que depender otra vez de sus Fuerzas Armadas, que han descuidado. No deberían dañar sus Fuerzas Armadas ni descargar golpes tan humillantes sobre ellas", agregó.

"Marque esto y cíteme", dijo Sadat. "Daré a Estados Unidos facilidades

—Favor pase a la página 17.

Escasez de Alimentos Discutirán Ministros L.A.

WASHINGTON, septiembre 26. (AP).— Los Ministros de Agricultura del Hemisferio se reunirán en Santiago de Chile para considerar las formas de detener la tendencia declinante de la producción de alimentos en la América Latina.

Las informaciones preliminares reunidas por la Organización de Estados Americanos insinúan que la producción de alimentos per cápita no sobrepasó el año pasado los niveles de 1978.

La reunión que se efectuará en Santiago como resultado de un desacostumbrado acuerdo en relación al deseo encontrado de Chile y Jamaica de servir de sede.

Ninguno de los dos países tenía los 14 votos ne-

cesarios para obtener la sede por la cual entraron en un acuerdo informal mediante el cual el que sacara menor cantidad de votos retiraría la invitación; al producirse la consulta Chile obtuvo 10 votos y Jamaica 9.

El Embajador chileno Pedro Daza elogió la gentileza jamaicana y prometió que su país "pondrá su mayor empeño en que la reunión sea tan brillante como ustedes la hubiesen logrado".

En la parte de fondo se observa que en los últimos años no ha habido virtualmente progresos para aumentar la producción per cápita de alimentos, y que en muchos países en realidad ha sido inferior a los niveles de la década pasada.

Irán e Iraq Informan de Pérdidas Equipo Bélico

BEIRUT, septiembre 26. (AP).— En su primer resumen de las bajas registradas desde el inicio de la lucha con Irak, hoy en su quinto día, el comando militar iraní afirmó que las pérdidas sufridas por Irak en aviones, tanques y armas exceden en mucho las registradas por Irán.

El comunicado, difundido por Radio Teherán en una transmisión captada aquí, brindó las siguientes cifras:

Irak: 72 aviones, tres helicópteros, 114 tanques, 6 lanzacohetes, dos naves mercantes.

Irán: Ocho aviones, un helicóptero, 16 embarcaciones, un barco, un lanzacohetes.

Por su parte, los ira-

queses han sostenido que las pérdidas de Irán fueron mucho mayores que las suyas. Radio Bagdad dijo hoy que las fuerzas iraquésas derribaron 11 aviones iraníes, y admitieron una pérdida de ocho aviones en total.

El comunicado iraní también indicó lo que llamó un resumen de los últimos 34 días, que incluyó la lucha desatada con anterioridad a su intensificación, transformada luego en guerra total.

Las hostilidades tienen lugar en 14 áreas fronterizas que se extienden desde el norte de Qasr-E-Sherin hasta Abadan, en el extremo norte del Golfo Pérsico.



AVANZAN TANQUES DE IRAQ.— Territorio de Irán, septiembre 26. Tanques iraquéses avanzan sin ninguna oposición en el territorio de Irán. El Gobierno de Bagdad se atribuyó varios triunfos bélicos. (UNIFAX II de UPI).